

Вестник Череповецкого государственного университета. 2022. № 6 (111). С. 159–166.
Cherovets State University Bulletin, 2022, no. 6 (111), pp. 159–166.

Научная статья

УДК 81'42: 338.48

<https://doi.org/10.23859/1994-0637-2022-6-111-13>

Когнитивно-прагматический аспект литературных неологизмов англоязычного дискурса

Вероника Викторовна Катермина^{1✉}, София Христофоровна Липириди²

^{1,2}Кубанский государственный университет,
Краснодар, Россия,

^{1✉}katermina_v@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0001-9141-9867>

²sofa.lipiridi@gmail.com; <https://orcid.org/0000-0002-2049-5923>

Аннотация. В данной статье рассматривается когнитивно-прагматический аспект литературных неологизмов англоязычного дискурса. Анализируется специфика данного пласта лексики, проводится категоризация неологизмов в зависимости от классификации жанров книг. На примере англоязычных литературных неологизмов рассматривается номинация персонажей, читателей, а также профессиональная номинация. Рассматривается изменение картины мира и ценностных приоритетов современных читателей, выявляемое при анализе литературных неологизмов.

Ключевые слова: неологизмы, когниция, прагматика, англоязычный дискурс, жанр, номинация, картина мира, ценностные приоритеты

Благодарность. Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ (Отделение гуманитарных и общественных наук) в рамках научного проекта № 20-012-00033 «Лингвистические модели социально-политической коммуникации в online-пространстве: дискурсивные поля, паттерны и гибридная методология анализа сетевых данных» (2020–2022 гг., рук. В. В. Катермина).

Для цитирования: Катермина В. В., Липириди С. Х. Когнитивно-прагматический аспект литературных неологизмов англоязычного дискурса // Вестник Череповецкого государственного университета. 2022. № 6 (111). С. 159–166. <https://doi.org/10.23859/1994-0637-2022-6-111-13>

Cognitive and pragmatic aspect of literary neologisms of English discourse

Veronika V. Katermina^{1✉}, Sophia Ch. Lipiridi²

^{1,2}Kuban State University

Krasnodar, Russia,

^{1✉}katermina_v@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0001-9141-9867>

²sofa.lipiridi@gmail.com; <https://orcid.org/0000-0002-2049-5923>

Abstract. The given article discusses the cognitive and pragmatic aspect of the literary neologisms of the English discourse, analyzes the specifics of this layer of vocabulary, categorizes neologisms depending on the classification of book genres. Based on English literary neologisms, the nomination of characters, readers as well as professional nomination is considered. The article also takes into account the change in the worldview and evaluative priorities of modern readers, which is shown by analysing literary neologisms.

Keywords: neologisms, cognition, pragmatics, English discourse, genre, nomination, worldview, axiological priorities

Acknowledgments. The reported study was funded by RFBR, Department of Humanities and Social Sciences (Project No. № 20-012-00033 «Linguistic models of socio-political communication in online space: discursive fields, patterns and hybrid methodology for network data analysis» (2020–2022, under the direction of V. V. Katermina).

For citation: Katermina V. V., Lipiridi S. Ch. Cognitive and pragmatic aspect of literary neologisms of English discourse. *Cherepovets State University Bulletin*, 2022, no. 6 (111), pp. 159–166. (In Russ.). <https://doi.org/10.23859/1994-0637-2022-6-111-13>

Введение

Полипарадигмальность – «одно из важнейших свойств современной стадии развития лингвистики. Множественность парадигм обеспечивается расширением рамок исследований языка, разнообразием подходов к изучению взаимодействия языковых систем и человека. При этом наблюдается тенденция к синтезу некоей объединяющей парадигмы – мегапарадигмы или архипарадигмы. Данная мегапарадигма совмещает в себе достижения отдельных парадигм на основе их сближающихся элементов»¹. Считается, что именно прагматическая и когнитивная парадигмы являются ведущими, так как они близки друг к другу и помогают раскрыть ментальные процессы общества. Особо следует отметить, что возможность их совмещения наиболее ярко заметна в области неологии.

Рассмотрение неологизмов активно изучается в рамках современной лингвистики: «исследование состава новообразований, их структурных особенностей, функционального предназначения способствует решению многих проблем лексикологии, словообразования, грамматики, стилистики»². Неологизмы способствуют динамичности языковых процессов, поскольку словарный запас находится в состоянии по-

¹ Катермина В. В., Липириди С. Х. Прагматико-аксиологический потенциал сетевых английских неологизмов туристического дискурса: монография. Краснодар: Кубанский государственный университет, 2021. С. 3.

² Катермина В. В. Культурно-интерпретирующий потенциал массмедийных неологизмов в английском дискурсе // Вопросы когнитивной лингвистики. 2017. № 1. С. 84.

стоянного пополнения и изменения. Как отмечают ученые, «членение внешнего мира, осуществляемое с помощью языка, отражается прежде всего в лексике. Лексикализация понятия свидетельствует о его особой значимости для данной культуры. Следовательно, лексика языка играет особую роль в формировании языковой картины мира»¹.

М. В. Избицкая полагает, что «неологизмы в силу их природы отражают изменения коллективного сознания, передают специфику познавательной деятельности и установок современного человека, являются зримым носителем общественных ценностей и отражением индивидуальных особенностей мышления своих создателей ... что анализ когнитивно-прагматических аспектов новой лексики необходимо дополнить семантико-аксиологическим анализом – связанная с ценностными установками прагматическая компетенция создателя новой лексики определяет ее когнитивную специфику»². Определение ценностного компонента в неологизмах помогает увидеть место, которое занимает обозначаемое явление в аксиологической системе, а также внести «диагностирующий вклад, призванный выявить «ценностное» состояние человека и общества в целом в один из моментов их существования или в их развитии»³.

Основная часть

Обратимся к примерам номинаций литературных английских неологизмов, представленных в онлайн-словарях Collins Dictionary⁴ и Cambridge Dictionary⁵. Небольшое количество неологизмов анализируемой тематики связано с номинацией персонажей, читателей, а также профессиональной номинацией.

Так, неологизм *Mary Sue – in fan fiction, a female character which was created by the author. This character is annoying because it is that perfect* (Мэри Сью – в фанфиках женский персонаж, придуманный автором текста. Этот персонаж представляет собой верх совершенства, и именно в силу этого раздражает и вызывает отрицательные эмоции) получил свое развитие и достаточно частотен в современном употреблении.

Новая реальность приводит к тому, что появляется группа людей, которые готовы читать книги еще до их публикации, чтобы быть уверенными, что в книгах не содержится оскорбительная для некоторых групп людей информация. Данный неологизм получил название «чувствительного читателя» – “sensitivity reader”: чув-

¹ Кретов А. А. Единство Европы по данным лексики. Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2016. С. 4.

² Избицкая М. В. Современные тенденции в неологии: типология образования неологизмов и лексикографическая практика (на материале новой английской лексики из сферы «Культура» в электронных волонтерских словарях): дис. ... канд. филол. наук. Иваново, 2020. С. 148.

³ Серебренникова Е. Ф. Ключевые понятия аксиологического анализа // Лингвистика и аксиология: этносемиотика ценностных смыслов. Москва: ТЕЗАУРУС, 2011. С. 23.

⁴ Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/> (дата обращения 01.03.2020).

⁵ Cambridge Dictionary. URL: <http://dictionaryblog.cambridge.org/tag/neologisms> (дата обращения 01.03.2020).

свительный читатель – тот, кто читает еще не опубликованную книгу, чтобы проверить ее содержание на наличие всего, что может оскорбить определенные группы людей.

С этим связана и профессиональная номинация *book doula* – *a person whose job is to help a would-be author get their book published and to offer advice and support throughout the process* (человек, чья работа состоит в том, чтобы помочь потенциальному автору опубликовать свою книгу и предложить совет и поддержку на протяжении всего процесса). Люди не только следят за содержанием книг, но и помогают авторам в публикации и поддерживают их на протяжении всего публикационного процесса.

К сожалению, частотны случаи так называемого «вброса книг»: *book stuffing* – (*of a self-published author*) *the fraudulent practice of adding extra, usually irrelevant content to a book in order to take advantage of a system that pays the author per word read* (вброс книг (самопубликуемого автора) – мошенническая практика добавления дополнительного, обычно не относящегося к делу содержания в книгу, чтобы воспользоваться системой, которая платит автору за прочитанное слово).

Еще одно новшество – это появление так называемых *BookTokers* – людей, публикующих видео на платформе социальных сетей *TikTok*, в которых они рассказывают о книгах и чтении.

Большинство анализируемых неологизмов обозначает жанр *crime fiction* – детективная проза. Детективная проза, детективный роман и полицейский роман – это «термины, используемые для описания повествований, сосредоточенных на преступных деяниях и особенно на расследовании преступления, часто убийства, проводимом детективом-любителем или профессиональным детективом»¹.

Основным компонентом данных единиц выступает слово *noir* (с французского *черный*). Этот термин является переводом французского «черного фильма», и его создание часто приписывают Нино Франк, французскому кинокритику, работавшему в 1930 и 1940-х годах: *chick noir* – стиль литературы, написанной для женщин, в которой есть криминальная или другая серьезная и захватывающая тема; *Nordic noir* – детективы или телепрограммы из скандинавских стран с мрачными историями и реалистичной социальной обстановкой.

Также интересны неологизмы *property noir* – *a style of crime fiction where the plot involves the people who live in a particular neighbourhood and the houses they live in* (стиль криминальной фантастики, в сюжете которого участвуют люди, живущие в определенном районе, и дома, в которых они живут); *suburban noir* – *a style of books, films etc. involving exciting, and often illegal, events that happen in an otherwise quiet neighbourhood* (стиль книг, фильмов и т. д., включающий захватывающие и часто незаконные события, происходящие в тихом районе). Как видно из данных единиц, помимо основного компонента «нуар», в каждом из них можно выделить еще один, специфичный элемент, конкретизирующий данный жанр: *chick* – основанием служит так называемый жанр *chick lit* – романы, которые нравятся женщинам, обычно напи-

¹ Abrams M. H. A Glossary of Literary Terms. Boston, MA: Wadsworth, Cengage Learning, 2015. P. 69.

санные писателями-женщинами и в которых основной герой – женщина; *Nordic* – жанр криминальной фантастики, обычно написанный с точки зрения полиции и действии которого происходит в Скандинавии или странах Северной Европы; *property* и *suburb* – данные компоненты концентрируются на месте преступления – определенном районе.

Неологизмы, обозначающие научно-популярную литературу, составляют достаточно большое количество исследованных единиц. Это мемуары, написанные с точки зрения феминистской позиции или основанные на опыте женщины-матери (*femoir* [feminist + memoir], *mumoir* [mum + memoir]): *femoir* – книга или другое произведение, основанное на личных знаниях и опыте писательницы, написанное с феминистской точки зрения; *mumoir* – книга или другое произведение, основанное на личных знаниях автора о том, что такое мать.

Часть неологизмов называет книги, сюжет которых вызывает у читателей оптимизм и надежду – в данных неологизмах ключевыми выступают семы *optimistic* – *someone who is optimistic is hopeful about the future and tends to expect that good things will happen*, *hopeful* – *believing that something will happen the way you want it to*: *up lit* – *a literary genre comprising books that make the reader feel optimistic* (литературный жанр, состоящий из книг, которые вселяют в читателя оптимизм); *hopepunk* – *an art form such as books, movies etc. whose plots and themes are optimistic and hopeful* (форма искусства, такая как книги, фильмы и т. д., сюжеты и темы которых оптимистичны и обнадеживают).

В других неологизмах данной тематики даются советы, связанные с решением психологических проблем: *quit lit* – *a type of book that gives advice on how to stop drinking alcohol; or a type of book that discusses the experience of resigning from one's job in academia* (тип книги, которая дает советы о том, как бросить пить алкоголь; или тип книги, в которой обсуждается опыт ухода с работы в академических кругах) или описывается личный опыт, направленный на достижение целей и преодоление проблем: *stealth help* – *a type of book that uses a story or an account of someone's experience to inspire its readers to achieve goals and overcome problems* (тип книги, в которой используется история или отчет о чьем-либо опыте, чтобы вдохновить своих читателей на достижение целей и преодоление проблем).

Также следует выделить группу неологизмов, описывающих особенности тех или иных типов книг: *equel* – книга, в которой есть некоторые элементы предыдущей книги, такие как персонажи и места, но рассказывается отдельная история, не связанная); *sibling novel* – роман, в котором представлены некоторые из тех же персонажей, что и в другом романе того же автора, но он не является продолжением или частью серии.

Отдельно остановимся на неологизме *ambient literature* – *books that are read on an electronic device such as a tablet and which use information about the current date and time, the reader's location, weather conditions etc. to personalise the experience for the reader*.

Данные книги могут быть отнесены к следующему жанру: 'a revolution of form and content with many shapes and names and an increasing number of readers' (револю-

ция формы и содержания со многими формами и именами, и растущим числом читателей)¹.

Подобный жанр близок к набирающему в наше время жанру электронных художественных текстов как «инновационных мультимодальных объектов электронного художественного дискурса»².

Появление электронных текстов привело к «экранной усталости» (screen fatigue) – *ситуация, когда люди чувствуют, что тратят слишком много времени на чтение текста на электронных книгах, планшетах и т. д.*

Безусловно, не только электронные тексты «виноваты» в этом, но существующая тенденция среди читателей пользоваться электронными устройствами при чтении книг вызывает в жизнь появление подобных неологических единиц.

Выводы

Литературные англоязычные неологизмы отображают современное состояние развития данной области в частности и общества в целом. Познание мира человека является «фактором постоянного пополнения словарного состава языка новыми словами, отражающими когнитивную активность человеческого мышления с помощью ее отображения в языке. Анализ когнитивных причин генезиса неологизмов порождает необходимость в рассмотрении прагматических особенностей введения новых слов в речь. Новая лексика должна соответствовать прагматике ее употребления – быть краткой, выразительной, соответствующей нормам языка, адекватно передающей специфику окружающего мира»³.

Анализ литературных неологизмов англоязычного дискурса с точки зрения когнитивного и прагматического аспектов позволил увидеть новые виды номинирования читателей, персонажей, специфику литературных жанров, включая и новый вид электронного художественного текста.

Подчеркнем значимость ценностных ориентиров англоязычного общества, фиксирующих зависимость чтения и восприятия книг от Интернета и социальных сетей. Следовательно, литературные неологизмы англоязычного дискурса находятся в тесной взаимосвязи с возникновением нового мировоззрения, которое определяет дальнейшее развитие неологического дискурса.

¹ Is 'ambient literature' the new way to read? // METRO. URL: <https://metro.co.uk/2018/10/10/is-ambient-literature-the-new-way-to-read-8024664> (дата обращения 01.03.2020).

² Кучина С. А. Лингвосомиотический анализ электронного художественного текста: дис. ... д-ра филол. наук. Москва, 2022. С. 5.

³ Катермина В. В., Липириди С. Х. Прагматико-аксиологический потенциал сетевых английских неологизмов туристического дискурса. Краснодар: Кубанский государственный университет, 2021. С. 55.

Список источников

- Избицкая М. В. Современные тенденции в неологии: типология образования неологизмов и лексикографическая практика (на материале новой английской лексики из сферы «Культура» в электронных волонтерских словарях): дис. ... канд. филол. наук. Иваново, 2020. 214 с.
- Катермина В. В. Культурно-интерпретирующий потенциал массмедийных неологизмов в английском дискурсе // Вопросы когнитивной лингвистики. 2017. № 1. С. 84–90.
- Катермина В. В., Липириди С. Х. Прагматико-аксиологический потенциал сетевых английских неологизмов туристического дискурса: монография. Краснодар: Кубанский государственный университет, 2021. 230 с.
- Кретов А. А. Единство Европы по данным лексики. Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2016. 412 с.
- Кучина С. А. Лингвосомиотический анализ электронного художественного текста: дис. ... д-ра филол. наук. Москва, 2022. 465 с.
- Серебrenникова Е. Ф. Ключевые понятия аксиологического анализа // Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов. Москва: ТЕЗАУРУС, 2011. 352 с.
- Abrams M. H. A Glossary of Literary Terms. Boston, MA: Wadsworth, Cengage Learning, 2015. 366 p.
- Cambridge Dictionary. URL: [http://dictionaryblog.cambridge.org/tag/ neologisms](http://dictionaryblog.cambridge.org/tag/neologisms) (дата обращения 01.03.2020).
- Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/> (дата обращения 01.03.2020).
- Is 'ambient literature' the new way to read? // METRO. URL: <https://metro.co.uk/2018/10/10/is-ambient-literature-the-new-way-to-read-8024664>(дата обращения 01.03.2020).

References

- Izbitskaia M. V. *Sovremennye tendentsii v neologii: tipologiia obrazovaniia neologizmov i leksikograficheskaia praktika (na materiale novoi angliiskoi leksiki iz sfery «Kul'tura» v elektronnykh volonterskikh slovoriakh)* [Modern trends in neology: typology of neologism formation and lexicographic practice (on the basis of new English vocabulary from the "Culture" sphere in electronic volunteer dictionaries): Cand. thesis in Philological Sciences]. Ivanovo, 2020. 214 p.
- Katermina V. V. *Kul'turno-interpretiruiushchii potentsial massmediinykh neologizmov v angliiskom diskurse* [Cultural and interpretative potential of mass-media neologisms in English discourse]. *Voprosy kognitivnoi lingvistiki* [Issues of Cognitive Linguistics], 2017, no 1, pp. 84–90.
- Katermina V. V., Lipiridi S. Kh. *Pragmatiko-aksiologicheskii potentsial setevykh angliiskikh neologizmov turisticheskogo diskursa* [Pragmatic and axiological potential of English network neologisms in tourism discourse]. Krasnodar: Kubanskii gosudarstvennyi universitet, 2021. 230 p.
- Kretov A. A. *Edinstvo Evropy po dannym leksiki* [Unity of Europe according to the lexicon]. Voronezh: Izdatel'skii dom VGU, 2016. pp. 412.
- Kuchina S. A. *Lingvosemioticheskii analiz elektronного khudozhestvenного teksta* [Linguosemiotic analysis of electronic literary text: Dr. thesis in Philological Sciences]. Moscow, 2022. 465 p.
- Serebrennikova E. F. *Kliuchevye poniatii aksiologicheskogo analiza* [Key concepts of axiological analysis]. *Lingvistika i aksiologiya: etnosemiometriya cennostny'x smysl'ov* [Linguistics and Axiology: Ethnosemiometry as a method of linguistic axiological analysis]. Moscow: TEZAURUS, 2011, pp. 49–76.
- Abrams M. H. *A Glossary of Literary Terms*. Boston, MA: Wadsworth, Cengage Learning, 2015. 366 p.
- Cambridge Dictionary. Available at: <http://dictionaryblog.cambridge.org/tag/neologisms> (accessed: 01.03.2022).

Collins Dictionary. Available at: <https://www.collinsdictionary.com/> (accessed: 01.03.2022).

Is 'ambient literature' the new way to read? // METRO. Available at: <https://metro.co.uk/2018/10/10/is-ambient-literature-the-new-way-to-read-8024664> (accessed: 27.10.2022).

Сведения об авторах

Вероника Викторовна Катермина – доктор филологических наук, профессор, <https://orcid.org/0000-0001-9141-9867>, katermina_v@mail.ru, Кубанский государственный университет (д. 149, ул. Ставропольская, 350040 г. Краснодар, Россия); **Veronika V. Katermina** – Doctor of Philological Sciences, Professor, <https://orcid.org/0000-0001-9141-9867>, katermina_v@mail.ru, Kuban State University (149, ul. Stavropol'skaia, 350040 Krasnodar, Russia).

София Христофоровна Липириди – кандидат филологических наук, старший преподаватель, <https://orcid.org/0000-0002-2049-5923>, sofa.lipiridi@gmail.com, Кубанский государственный университет (д. 149, ул. Ставропольская, 350040 г. Краснодар, Россия); **Sophia Ch. Lipiridi** – Candidate of Philological Sciences, Senior Lecturer, <https://orcid.org/0000-0002-2049-5923>, sofa.lipiridi@gmail.com, Kuban State University (149, ul. Stavropol'skaia, 350040 Krasnodar, Russia).

Заявленный вклад авторов: все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Contribution of the authors: the authors contributed equally to this article. The authors declare no conflicts of interests.

Статья поступила в редакцию 12.10.2022; одобрена после рецензирования 01.11.2022; принята к публикации 09.11.2022.

The article was submitted 12.10.2022; Approved after reviewing 01.11.2022; Accepted for publication 09.11.2022.